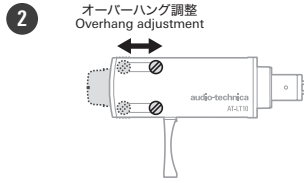
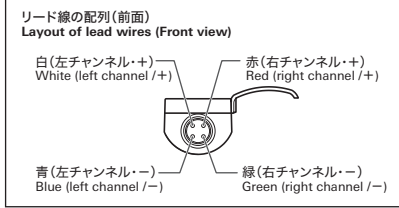
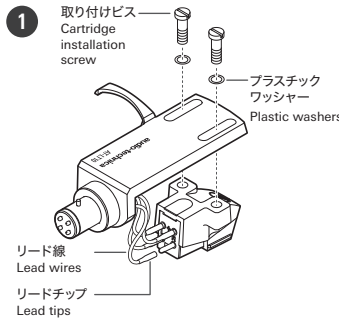


AT-LT10

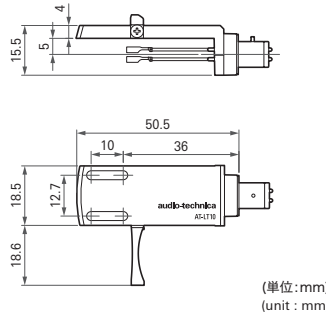
クイックスタートガイド / ヘッドシェル
 Quick Start Guide / Headshell
 Guide de démarrage rapide / Porte-cellule
 Kurzanleitung / Headshell
 Guida rapida / Testina sagomata
 Guía de inicio rápido / Portacápsulas
 Guia de inicio rápido / Headshell

Краткое руководство по установке /
 держатель головок
 快速启动指南 / 唱头壳
 快速入門指南 / 唱頭蓋
 간편 사용 설명서 / 헤드셸

■ 接続 / Install



■ 外形寸法図 / Dimensions



日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用前にこのクイックスタートガイドを必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■ 安全上の注意

本製品は安全性に十分な配慮をして設計をしていますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

警告 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。

- 幼児の手の届く所に置かないでください。取り付けビスやプラスチックワッシャーなどの誤飲、事故の原因になります。

注意 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

- カートリッジを取り付ける用途以外には使用しないでください。破損や事故の原因になります。
- 直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほごりの多い場所に置かないでください。故障や不具合の原因になります。
- 分解や改造はしないでください。故障の原因になります。
- 強い衝撃を与えないでください。故障の原因になります。

■ テクニカルデータ

材質：アルミニウム(ヘッドシェル本体、コネクター部)
 リード線：OFC
 質量(取り付けビス除く)：約10.7g(リード線含む)、約10.0g(リード線除く)
 外形寸法(コネクター部、突起部除く)：15.5mm×18.5mm×50.5mm(H×W×D)
 付属品：取り付けビス(M2.6)(8.0mm×2、10.0mm×2)、プラスチックワッシャー×2、ヘッドシェルスタンド

改良などのため予告なく変更することがあります。

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this Quick Start Guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■ Safety precautions

- Keep the product out of the reach of small children to avoid accidental ingestion of screws and washers, or damage to product.
- Do not use the product for any purpose other than to mount a phono cartridge.
- Do not put the product in a location where it is exposed to direct sunlight, near heating devices, or in places with high temperatures, high humidity, or high concentrations of dust.
- Do not attempt to disassemble or modify the product.
- Do not subject the product to strong impact.

■ Specifications

Material: Aluminum (Headshell body, Connector)
 Lead wire: OFC
 Weight (excluding cartridge installation screws): Approx. 10.7 g (0.38 oz) (including lead wires), Approx. 10.0 g (0.35 oz) (excluding lead wires)
 Dimensions (excluding connector and protrusions): 15.5 mm (0.61") × 18.5 mm (0.73") × 50.5 mm (1.99") (H × W × D)
 Accessories: Cartridge installation screw (M2.6) (8.0 mm × 2, 10.0 mm × 2), Plastic washer × 2, Headshell stand

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Français

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce produit Audio-Technica. Avant de l'utiliser, lisez entièrement ce Guide de démarrage rapide afin de vous assurer que vous utiliserez correctement le produit. Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure.

■ Consignes de sécurité

- Gardez le produit hors de portée des jeunes enfants afin d'éviter toute ingestion accidentelle de vis et rondelles, ou tout endommagement du produit.
- N'utilisez pas le produit dans un but autre que celui de monter une cellule de tourne-disque.
- Ne placez pas le produit dans un endroit exposé à un ensoleillement direct, à proximité d'appareils générant de la chaleur, dans des lieux à températures ou une humidité élevées ou à forte concentration de poussières.
- Ne tentez pas de démonter ou modifier le produit.
- Ne soumettez pas le produit à de forts impacts.

■ Caractéristiques techniques

Matière : Aluminium (Corps du porte-cellule, Connecteur)
 Fil de liaison : OFC
 Poids (vis d'installation de cellule non comprises) : Env. 10,7 g (avec fils de liaison), Env. 10,0 g (fils de liaison non compris)
 Dimensions (connecteur et parties saillantes non compris) : 15,5 mm × 18,5 mm × 50,5 mm (H × L × P)
 Accessoires : vis d'installation de cellule (M2,6) (8,0 mm × 2, 10,0 mm × 2), Rondelle en plastique × 2, Socle de porte-cellule

À des fins d'amélioration, le produit peut être modifié sans préavis.

User Manual (Online Manual)

<https://www.audio-technica.co.jp/document/AT-LT10/Default.html>



Global Support Contact

<https://www.at-globalsupport.com>



サポート 本製品の詳しい使いかたの確認や困ったときの解決方法については、当社ホームページ掲載の取扱説明書をご確認ください。

Support For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.

Support Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution de problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Unterstützung Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

Assistenza Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.

Asistencia Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Supporte Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

Техническая поддержка Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

支持信息 关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息, 请参阅“铁三角”网站上的用户手册。

支援資訊 有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法, 請參閱“鐵三角”網站上的使用說明書。

지원 본 제품의 사용법 및 문제 해결에 관한 자세한 사항은 Audio-Technica 웹사이트의 사용자 설명서를 참조하십시오.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produktes. Lesen Sie vor dem Gebrauch dieses Produktes die Kurzanleitung für eine ordnungsgemäße Nutzung. Bewahren Sie diese Anleitung zur zukünftigen Bezugnahme sicher auf.

■ Sicherheitsvorkehrungen

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, um ein unbeabsichtigtes Verschlucken von Schrauben und Unterlegscheiben oder eine Beschädigung des Produktes zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich zum Zweck der Befestigung eines Tonabnehmers.
- Platzieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an Orten, an denen eine hohe Temperatur oder hohe Luftfeuchtigkeit herrscht oder viel Staub vorhanden ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt auseinanderzubauen oder zu modifizieren.
- Schützen Sie das Produkt vor starken Erschütterungen.

■ Technische Daten

Material: Aluminium (Headshell-Gehäuse, Stecker)
Anschlussdraht: OFC
Gewicht (ohne Befestigungsschrauben des Tonabnehmers): Ca. 10,7 g (einschließlich Anschlussdrähten), Ca. 10,0 g (ohne Anschlussdrähte)
Abmessungen (ohne Stecker und Noppen): 15,5 mm × 18,5 mm × 50,5 mm (H × B × T)
Zubehör: Befestigungsschraube für Tonabnehmer (M2,6) (8,0 mm × 2, 10,0 mm × 2), Kunststoff-Abstandshalter × 2, Headshell-Standvorrichtung

Produktänderungen zu Zwecken der Produktverbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto Audio-Technica. Prima di utilizzare il prodotto, leggere con cura questa Guida rapida per essere certi di utilizzare correttamente il prodotto. Si prega di conservare il presente manuale in modo da poterlo consultare in futuro.

■ Precauzioni di sicurezza

- Conservare il prodotto lontano dai bambini per evitare l'ingestione accidentale di viti e rondelle o per evitare danni al prodotto.
- Non usare il prodotto per scopi diversi dall'installazione di una capsula fonica.
- Non posizionare il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a dispositivi di riscaldamento o a temperature elevate, umidità, o Polverosi.
- Non tentare di smontare o modificare il prodotto.
- Evitare di far urtare con forza il prodotto.

■ Specifiche tecniche

Material: alluminio (Corpo della testina sagomata, Connettore)
Cavo: OFC
Peso (tranne le viti di installazione della capsula): Circa 10,7 g (inclusi i cavi), Circa 10,0 g (tranne i cavi)
Dimensioni (tranne i connettori e la sporgenza): 15,5 mm × 18,5 mm × 50,5 mm (A × L × P)
Accessori: vite di installazione della capsula (M2,6) (8,0 mm × 2, 10,0 mm × 2), rondella in plastica × 2, Supporto per la testina sagomata

Per garantire un continuo miglioramento, il prodotto è soggetto a modifiche senza preavviso.

Español

Gracias por adquirir este producto de Audio-Technica. Antes de utilizar el producto, lea detenidamente esta Guía de inicio rápido para asegurarse de que usa el producto correctamente. Conserve este manual para futuras consultas.

■ Advertencias de seguridad

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños para evitar la ingestión accidental de los tornillos y arandelas, o daños al producto.
- No utilice el producto para otros fines que no sea el montaje de una cápsula fonográfica.
- No coloque el producto en un lugar donde esté expuesto a la luz directa del sol, cerca de aparatos de calefacción, o en lugares con alta temperatura, humedad elevada o alta concentración de polvo.
- No intente desmontar o modificar el producto.
- No someta el producto a fuertes impactos.

■ Especificaciones

Material: Aluminio (Cuerpo del portacápsulas, Conector)
Cable conductor: OFC
Peso (excluidos tornillos de instalación de la cápsula): Aprox. 10,7 g (incluidos cables conductores), Aprox. 10,0 g (excluidos cables conductores)
Dimensiones (excluido el conector y las protuberancias): 15,5 mm × 18,5 mm × 50,5 mm (Al × An × F)
Accesorios: tornillo de instalación de la cápsula (M2,6) (8,0 mm × 2, 10,0 mm × 2), Arandela de plástico × 2, Soporte portacápsulas

Con el fin de mejorar el producto, este está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia todo o Guia de início rápido para assegurar que você usará corretamente o produto. Guarde este manual para referência futura.

■ Precauções de segurança

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas para evitar a ingestão acidental de parafusos e arruelas ou danos ao produto.
- Não use o produto para outra finalidade que não seja a montagem de uma cápsula fonográfica.
- Não coloque o produto em um local onde ele fique exposto a luz solar direta, perto de dispositivos de aquecimento, ou em lugares com altas temperaturas, alta umidade, ou altas concentrações de pó.
- Não tente desmontar ou modificar o produto.
- Não exponha o produto a impactos fortes.

■ Especificações

Material: alumínio (Corpo da headshell, Conector)
Fio de ligação: OFC
Peso (excluindo os parafusos de instalação da cápsula): Aprox. 10,7 g (incluindo os fios de ligação), Aprox. 10,0 g (excluindo os fios de ligação)
Dimensões (excluindo o conector e as saliências): 15,5 mm × 18,5 mm × 50,5 mm (A × L × P)
Acessórios: parafusos de instalação da cápsula (M2,6) (8,0 mm × 2, 10,0 mm × 2), arruela de plástico × 2, Suporte da headshell

Para fins de melhoria do produto, pode haver modificações sem aviso prévio.

Русский

Благодарим вас за покупку этого изделия компании Audio-Technica. Перед использованием изделия прочитайте настоящее Краткое руководство по установке для правильной эксплуатации изделия. Сохраните настоящее руководство для обращения к нему в будущем.

■ Меры безопасности

- Прячьте изделие от маленьких детей, чтобы избежать повреждения изделия или случайного проглатывания винтов и шайб.
- Используйте изделие только для крепления головки звукоснимателя.
- Не помещайте изделие в места, где оно подвергается воздействию прямых солнечных лучей, около нагревательных устройств, и в местах с высокой температурой, высокой влажностью или высокой концентрацией пыли.
- Не пытайтесь разбирать или модифицировать изделие.
- Не подвержайте изделие сильным ударам.

■ Технические характеристики

Material: алюминий (Корпус держателя головки, Соединитель)
Провод: OFC
Масса (за исключением винтов для крепления головки звукоснимателя): Ок. 10,7 г. (с проводами), Ок. 10,0 г. (за исключением проводов)
Габаритные размеры (за исключением соединителя и выступов): 15,5 мм × 18,5 мм × 50,5 мм (B × Ш × Д)
Принадлежности: винт для крепления головки звукоснимателя (M2,6) (8,0 мм [2 шт.], 10,0 мм [2 шт.]), пластмассовая шайба (2 шт.), Стойка держателя головки

В целях совершенствования изделия оно может быть изменено без уведомления.

简体中文

感谢您购买本款“铁三角”产品。使用本产品之前，请通读本快速启动指南以确保正确使用本产品。请妥善保存本手册，以便日后查阅。

■ 安全须知

- 请将本产品放在幼儿接触不到的地方，以免意外吞食螺钉和垫圈，或者损坏产品。
- 请勿将本产品用于安装唱机唱头以外的任何用途。
- 请勿将本产品放在阳光直射处、加热装置附近或高温、潮湿或多粉尘的地方。
- 请勿试图拆开或改装本产品。
- 请勿使本产品受到强烈冲击。

■ 规格

材料：铝（唱头壳基体、连接器）
引线：OFC
重量（不含唱头安装螺钉）：约10.7g（含引线）、约10.0g（不含引线）
尺寸（不含连接器和突出部分）：15.5mm × 18.5mm × 50.5mm（高 × 宽 × 深）
附件：唱头安装螺钉（M2.6）（8.0mm × 2、10.0mm × 2）、塑料垫圈 × 2、唱头壳支架

由于改进的原因，产品如有变更，恕不另行通知。

繁體中文

感謝您購買本 Audio-Technica 產品。使用前，請務必詳閱本快速入門指南，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書，以備日後參考。

■ 安全須知

- 請將本產品放在兒童接觸不到的地方，以免意外吞食螺絲絲和墊圈，或造成產品損壞。
- 請勿將本產品用於安裝唱機唱頭以外的其他任何用途。
- 請勿將本產品放置在日照直射處、靠近暖氣設備的地方，或高溫、高濕度或大量灰塵的地方。
- 請勿嘗試分解或改造本產品。
- 請勿使本產品受到強烈衝擊。

■ 規格

材質：鋁（唱頭蓋本體、接頭）
導線：OFC
重量（不含唱頭安裝螺絲）：約10.7g（含導線）、約10.0g（不含導線）
尺寸（不含接頭和突起部位）：15.5mm × 18.5mm × 50.5mm（高 × 寬 × 深）
附屬品：唱頭安裝螺絲（M2.6）（8.0mm × 2-10.0mm × 2）- 塑膠墊圈 × 2- 唱頭蓋支架

本產品因改良而有變更時，恕不另行通知。

한국어

Audio-Technica 제품을 구입해 주셔서 감사합니다. 제품을 사용하기 전에 본 간편 사용 설명서를 자세히 읽고 제품을 올바르게 사용에 주십시오. 이후에 참고하기 위해 본 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의사항

- 무엇보다도 나사나 외서를 삼키거나 제품이 손상되는 일을 예방하기 위해 본 제품을 어린이의 손에 닿지 않게 하십시오.
- 포노 카트리지가 장착 이외의 목적으로 제품을 사용하지 하십시오.
- 본 제품을 직사광선에 노출되는 장소, 가열 장치 근처 또는 온도나 습도가 높거나 먼지가 많은 장소에 두지 하십시오.
- 본 제품을 분해하거나 개조하지 하십시오.
- 제품에 강한 충격을 가하지 하십시오.

■ 사양

소재: 알루미늄 (헤드셸 바디, 커넥터)
리드선: OFC
무게 (카트리지가 설치 나사 제외): 약 10.7g (리드선 포함), 약 10.0g (리드선 제외)
크기 (카트릭 터 및 돌출 부 제외): 15.5mm × 18.5mm × 50.5mm (H × W × D)
부속품: 카트릭 설치 나사 (M2.6) (8.0mm × 2, 10.0mm × 2), 플라스틱 와셔 × 2, 헤드셸 스탠드

제품 향상을 위해 통보 없이 제품을 수정할 수 있습니다.



此标识小于规定的大小，因此不会在本产品上显示。

アフターサービスについて

本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において万が一、製造上の原因による品質不良が発生した場合は新品とお取り換えいたします。それ以外の責はご了承ください。お取り換えの際は、お買い上げの確認のため領収書またはレシートなどが必要になりますので大切に保管ください。

お問い合わせ先(電話受付/平日9:00~17:30)
製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。

- お客様相談窓口(製品の仕様・使いかた)
☎0120-773-417
(携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0211)
FAX: 042-739-9120
Eメール: support@audio-technica.co.jp
- サービスセンター(修理・部品)
☎0120-887-416
(携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212)
FAX: 042-739-9120
Eメール: servicecenter@audio-technica.co.jp
- ホームページ(サポート)
https://www.audio-technica.co.jp/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-global-support.com

中国大陆客户联系资料
制造商: 铁三角有限公司
代理商: 北京铁三角技术开发有限公司华南分公司
地址: 广州市番禺區南村镇万博二路180号粤海广场2505房
电话: +86 (0)20-37619291
生产标准: GB4943.1-2022, GB/T9254.1-2021
原产地: 中国深圳市
印刷版本一: 2024年2月
香港及澳門客戶聯絡資料
總代理: 鐵三角(大中華)有限公司
地址: 香港九龍紅磡區裕福道2段322巷6號
電話: +852-23569268
台灣客戶聯絡資料
進口廠商 / 製造廠商: 台灣鐵三角股份有限公司
地址: 桃園市中壢區過港里福源路2段322巷6號
服務專線: 0800-774-488
原產地: 中國深圳市